

SUPPLEMENTAL INFORMATION № 1
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ № 1

Tender title	Development of design and estimate documentation (DED) for construction of fire and rescue service buildings (2 LOTS)
Название тендера	Разработка проектно-сметной документации (ПСД) зданий пожарно-спасательных служб (2 ЛОТа)
Reference	Request for Quotation # UNDP ENV 19/006
Ссылка	Запрос на получение коммерческого предложения № UNDP ENV 19/006
Tender starting date	10 April 2019
Дата начала тендера	10 апреля 2019
Proposals Submission Deadline/	14:00 pm (local time) on 30 April 2019
Крайний срок подачи предложений	не позднее 14:00 часов (местного времени) 30 апреля 2019 г.

With reference to the abovementioned tendering process for Development of design and estimate documentation (DED) for construction of fire and rescue service buildings (2 LOTS) the RFQ # UNDP ENV 19/006 has been amended to read as follows.

В рамках тендерного процесса «Разработка проектно-сметной документации (ПСД) зданий пожарно-спасательных служб (2 ЛОТа)», в Запрос на предоставление коммерческого предложения # UNDP ENV 19/006 были внесены следующие изменения:

- 1) The license requirement in RFQ section “Documents to be submitted” has been amended to read as follows:
Требование по лицензии в разделе ЗКП “Документы, которые следует предоставить” было изменено следующим образом:

Valid license no lower than the second level of responsibility for right to conduct urban-planning and design and survey works, including the below listed works:

Действующая лицензия не ниже второго уровня ответственности на право проведения Градостроительных и Проектно-Изыскательских работ, включая нижеперечисленные работы:

I. Urban Planning and Design works (not lower than 2nd level responsibility) / Градостроительные и Проектные работы (не ниже 2го уровня ответственности)

- (a). Development of urban planning documentation / Разработка градостроительной документации
- (b). Architectural design of objects / Архитектурное проектирование объектов;
- (c). Construction design and engineering / Строительное проектирование и конструирование;
- (d). Design of engineering systems, networks and structures / Проектирование инженерных систем, сетей и сооружений;

II. Engineering survey (not lower than 2nd level responsibility) / Инженерные изыскания (не ниже 2го уровня ответственности)

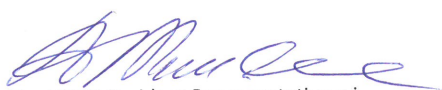
- (a). Engineering and land surveying / Инженерно-геодезические изыскания;
- (b). Engineering-geological surveys / Инженерно-геологические изыскания;

- 2) The requirement delivery date in RFQ section “Latest Expected Delivery Date and Time” has been amended to read as follows:
Требование по срокам поставки в разделе ЗКП “Предельный срок поставки” было изменено следующим образом:
 - **LOT 1 and LOT 2: Delivery of design and estimate documentation within 19 weeks after contract signature.**
 - **ЛОТ 1 и ЛОТ 2: Выполнение проектно-сметной документации в течение 19 недель с момента подписания контракта.**

All other terms and conditions of the RFQ, except as amended herein, shall remain unchanged and shall continue to be in effect.

Все остальные условия Запроса на получение коммерческого предложения, за исключением упомянутых в данном документе остаются неизменными.

Sincerely yours / С уважением



Aliona Niculita, UNDP Resident Representative a.i.
Алиона Никулита, и.о. Постоянного Представителя ПРООН
15 April 2018 / 15 апреля 2018